

Mars 2020
SF596A

Objet : Interférence avec la barre de direction sur les châssis d'autobus FCCC

Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis S2 et B2, châssis d'autobus (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) années modèles 2017 à 2020 construits entre le 29 juin 2016 et le 10 mai 2019.

Renseignements généraux

Au nom de sa filiale en propriété exclusive Freightliner Custom Chassis Corporation, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) lance la campagne d'intervention de service SF596A en vue de modifier les véhicules mentionnés ci-dessus.

Certains véhicules peuvent présenter des interférences entre le support de la main de ressort avant et la barre de direction lors d'un virage à droite.

Les véhicules seront inspectés pour déterminer s'il y a suffisamment d'espace entre le support de la main de ressort avant et la barre de direction. Si l'espace n'est pas suffisant, la bielle pendante sera remplacée.

Cette campagne couvre environ 793 véhicules.

Réparations supplémentaires

Les concessionnaires doivent terminer toutes les campagnes d'intervention de service en cours avant la vente ou la livraison d'un véhicule. Les concessionnaires seront responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes avant la vente ou la livraison d'un véhicule.

Les propriétaires pourraient être responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Veuillez contacter le service des campagnes de garanties pour les questions portant sur les frais supplémentaires subis avant d'effectuer la réparation.

Instructions pour le travail à effectuer

Consultez les instructions de travail ci-jointes. Avant d'entreprendre la campagne, vérifiez si le véhicule comporte un autocollant de parachèvement (formulaire WAR261).

Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont maintenant disponibles et peuvent être commandées par numéro(s) de pièces(s), figurant dans la liste ci-dessous, de votre Centre de distribution de pièces impliqué.

Si nos dossiers indiquent que votre établissement concessionnaire a commandé un ou des véhicules ciblés par la campagne numéro SF596, une liste des clients et des numéros d'identification de véhicules sera disponible sur DTNAConnect. Veuillez consulter cette liste lors de la commande des pièces pour cette campagne.

Tableau 1 - Pièces de remplacement pour la campagne SF596

Mars 2020
SF596A

Numéro de campagne	Numéro de pièce	Description de la pièce	Qté.
SF596A	14-20568-000	PITMAN ARM	1 chacun
	23-09114-004	WASHER-FLAT,STEEL, HARDENED, 3/4 IN	2 chacun
	23-11758-400	SCREW-CAP,HEX,3/4-16,G	1 chacun
	23-13833-212	NUT-HEX,LOCKING,3/4-16	1 chacun
	14-17288-000	DRAGLINK-STRG,THP60,M2,10	1 chacun
	23-00800-407	PIN-COTTER,1 3/4 X 1/8	1 ou 2 chacun
	WAR261	BLANK COMPLETION STICKER	1 chacun

Table 1

Pièces retirées

Concessionnaires du Canada et des États-Unis, veuillez suivre les instructions de suivi d'expédition des pièces défectueuses sous garantie pour le traitement de toutes les pièces retirées. Distributeurs à l'exportation, sauf avis contraire, veuillez détruire les pièces retirées.

Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Tableau 2 - Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Numéro de campagne	Procédure	Temps alloué (heures)	Code SRT	Action corrective
SF596A	Inspection de l'espace par rapport à la barre de direction	0,2	996-F200A	06 - Inspection
	Inspection de l'espace par rapport à la barre de direction et remplacement d'une bielle pendante	0,5	996-F200B	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation
	Inspection de l'espace par rapport à la barre de direction et remplacement des deux bielles pendantes et de la barre de direction	0,8	996-F200C	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation

Table 2

IMPORTANT : Une fois la campagne terminée, identifiez l'étiquette de parachèvement à l'emplacement approprié sur le véhicule, et apposez l'étiquette grise de parachèvement fournie dans la trousse de service après-vente (formulaire WAR261). Si le véhicule n'a pas d'étiquette de parachèvement de base, nettoyez un emplacement approprié sur le véhicule et apposez-y d'abord l'étiquette de parachèvement de base (formulaire WAR259). Si aucune trousse de service après-vente n'est requise ou si aucun autocollant de parachèvement ne se trouve dans la trousse, écrivez le numéro de la campagne sur un autocollant vierge et apposez-le sur l'étiquette de parachèvement de base.

Demandes de remboursement

Vous serez remboursé pour vos pièces, votre main-d'œuvre et la manutention (prix au débarquement pour les distributeurs à l'exportation) en soumettant votre demande de remboursement par l'entremise du système de garanties dans les 30 jours suivant l'exécution complète de cette campagne. Veuillez indiquer les renseignements suivants dans OWL :

- Le type de demande est **Campagne d'intervention de réparation**.
- Dans le champ Campagne, saisissez le numéro de la campagne et le groupe approprié (**SF596-A**).
- Dans le champ Principale pièce défectueuse, saisissez **25-SF596-000**.
- Dans le champ Pièces, entrez le ou les numéros de pièces appropriés, comme indiqué dans le tableau Pièces de remplacement.

Mars 2020
SF596A

- Dans le champ Main-d'œuvre, saisissez le temps normal de réparation (code SRT) approprié parmi ceux qui figurent dans le tableau Allocation forfaitaire de main-d'œuvre. Une allocation de 0,3 heure sera automatiquement ajoutée sous le code SRT 939-6010A pour le temps imparti aux tâches administratives.
- Le code VMRS des composants est **F99-999-005** et le code de cause est **A1 - Campagne**.
- Cette campagne d'intervention de réparation **se termine le 31 mars 2021**. Les concessionnaires seront avertis de toute modification apportée à la date d'achèvement par une lettre importante de campagne publiée sur le site DTNACconnect.com.

IMPORTANT : Vous devez consulter OWL avant d'effectuer ce rappel, afin de vous assurer que le véhicule est effectivement concerné et que la campagne n'est pas déjà terminée. Confirmez également la présence d'un autocollant de parachèvement avant de commencer le travail.

Toutes les réclamations doivent être présentées dans les 30 jours suivant la réparation et dans les 30 jours suivant la date d'achèvement de la campagne. Concessionnaires du Canada et des États-Unis : Tout stock excédentaire qui doit être retourné au PDC, une fois la campagne terminée, doit être retourné dans un état permettant sa revente, au PDC de Memphis dans les 90 jours suivants la date de parachèvement. Veuillez présenter un PAR pour demander un retour au PDC de Memphis. (Les concessionnaires canadiens doivent retourner les trousseaux à leur PDC habituel.) Distributeurs à l'exportation : Les stocks en trop ne peuvent pas être retournés.

Pour toute question, les concessionnaires du Canada et des États-Unis peuvent contacter le Service des campagnes de garanties sur le site DTNACconnect.com/WSC ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle au 1-800-385-4357. Distributeurs à l'exportation, soumettez une demande Web ou communiquez avec votre directeur du service international.

Mars 2020
SF596A

Copie de l'avis aux propriétaires

Objet : Interférence avec la barre de direction sur les châssis d'autobus FCCC

Au nom de Freightliner Custom Chassis Corporation, sa filiale en propriété exclusive, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) lance la campagne d'intervention de réparation SF596A en vue de modifier certains châssis spécifiques d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis S2 et B2, châssis d'autobus (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) années modèles 2017 à 2020 construits entre le 29 juin 2016 et le 10 mai 2019.

Certains véhicules peuvent présenter des interférences entre le support de la main de ressort avant et la barre de direction lors d'un virage à droite.

Les véhicules seront inspectés pour déterminer s'il y a suffisamment d'espace entre le support de la main de ressort avant et la barre de direction. Si l'espace n'est pas suffisant, la bielle pendante sera remplacée.

Veuillez contacter un concessionnaire autorisé de Daimler Trucks North America afin de prendre les dispositions nécessaires pour mettre en œuvre cette campagne et pour vous assurer que les pièces sont disponibles chez le concessionnaire. Pour trouver un concessionnaire autorisé, consultez le site Daimler-TrucksNorthAmerica.com/Contact-Us/. Faites défiler jusqu'à « Locate a Dealer » (Rechercher un concessionnaire), puis sélectionnez la marque appropriée. La modification prend environ une heure et sera effectuée sans aucuns frais pour vous.

Cette campagne d'intervention de réparation **se termine le 31 mars 2021**. Veuillez vous assurer de faire effectuer la réparation avant cette date. Les travaux effectués après cette date seront facturés au client.

Comme il est mentionné dans votre garantie limitée expresse, Daimler Trucks North America LLC ne paiera aucun dommage causé par la négligence d'entretenir convenablement votre véhicule. Daimler Trucks North America LLC considère le travail nécessaire pour cette campagne comme un entretien approprié et ne paiera donc pas les dommages à votre véhicule résultant de votre négligence à faire effectuer dans un délai raisonnable les réparations faisant l'objet de cette campagne.

Contactez le Service des campagnes de garanties au 1-800-547-0712 de 7 h 00 à 16 h 00, heure du Pacifique, du lundi au vendredi; envoyez un courriel à DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com ou téléphonez au Centre d'assistance à la clientèle au 1-800-385-4357 pour toute question ou demande de renseignements supplémentaire.

SERVICE DES CAMPAGNES DE GARANTIE

Pièce jointe

Mars 2020
SF596A

Instructions pour le travail à effectuer

Objet : Interférence avec la barre de direction sur les châssis d'autobus FCCC

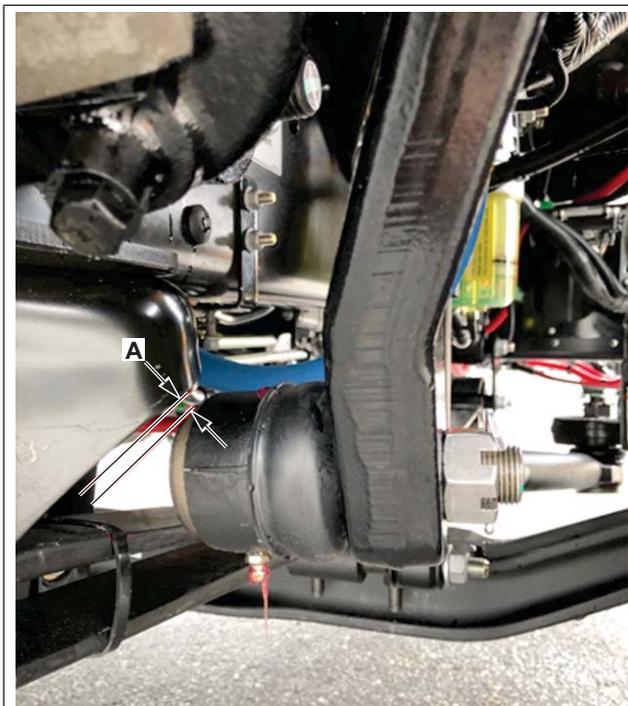
Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis S2 et B2, châssis d'autobus (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) années modèles 2017 à 2020 construits entre le 29 juin 2016 et le 10 mai 2019.

Procédure

1. Examinez l'étiquette de base (formulaire WAR259) pour voir si elle comporte un autocollant de parachèvement pour la campagne SF596 (formulaire WAR261). Si un autocollant pour la campagne SF596 est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez aux étapes suivantes.
2. Serrez le frein de stationnement, calez les roues arrière, puis ouvrez le capot.

REMARQUE : Les roues auront peut-être besoin d'être tournées d'environ 10 à 15 degrés pour pouvoir inspecter la barre de direction et s'assurer qu'il existe un espacement approprié.

3. Inspectez la barre de direction pour vous assurer qu'il existe un espacement d'au moins 6 mm (1/4 po) entre la rotule de la barre de direction et le support de la main de ressort. Reportez-vous à la [figure 1](#).



01/08/2020

f462400

A. Il devrait exister un espacement d'au moins 6 mm (1/4 po) entre la rotule de la barre de direction et le support de la main de ressort.

Fig. 1, Inspection que l'espacement est suffisant

Mars 2020
SF596A

4. Si l'espacement est inférieur à 1/4 de pouce, inspectez la barre de direction pour vérifier qu'elle n'a pas été endommagée par des frottements contre le support de la main de ressort.
5. Si l'espacement entre la rotule de la barre de direction et le support de la main de ressort est suffisant, aucun travail supplémentaire n'est nécessaire. Passez à l'étape 19.

Si l'espacement entre la rotule de la barre de direction et le support de la main de ressort n'est pas suffisant, passez à l'étape suivante.

6. Refermez le capot, retirez les cales et desserrez le frein de stationnement.
7. Placez les pneus avant bien droits. Si possible, conduisez le véhicule en ligne droite sur une courte distance et arrêtez-vous à l'endroit où le travail sera effectué.

IMPORTANT : Ne changez pas les roues de la position de marche en ligne droite pendant le retrait de la barre de direction.

8. Serrez le frein de stationnement, calez les roues arrière, puis ouvrez le capot.
9. Retirez la goupille fendue et l'écrou HKL au point où la barre de direction est fixée à la bielle pendante. Reportez-vous à la **figure 2**. Si la barre de direction a besoin d'être remplacée, retirez les goupilles fendues et les écrous HKL des deux extrémités de la barre de direction.

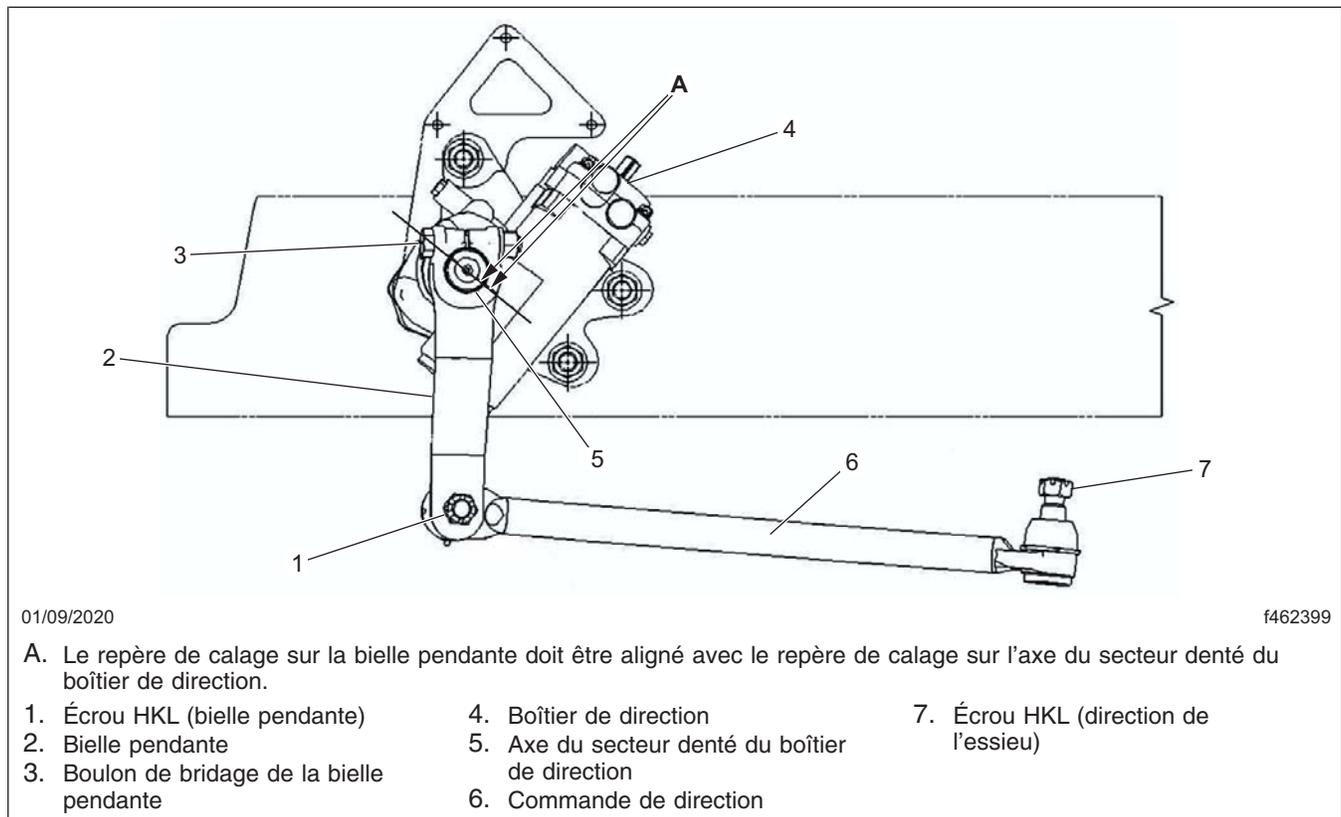


Fig. 2, Ensemble de barre de direction et bielle pendante

10. À l'aide d'un outil de retrait de rotule, retirez les rotules de la bielle pendante et du bras de direction de l'essieu.
11. Vérifiez que le couvre-rotule n'est pas endommagé. Si nécessaire, remettez le couvre-rotule en place en suivant les instructions de la Section 46 du manuel d'atelier applicable.

Mars 2020
SF596A

12. Si nécessaire, nettoyez l'extrémité de l'axe du secteur denté du boîtier de direction, et localisez le repère de calage.
13. Retirez et mettez au rebut le boulon de bridage, l'écrou et les rondelles de la bielle pendante, puis déposez la bielle pendante.
14. Installez la nouvelle bielle pendante. Assurez-vous que les repères de calage de la bielle pendante et de l'axe du secteur denté sont alignés. Reportez-vous à la **figure 2**, réf. A.
15. Fixez la bielle pendante à l'aide d'un boulon de bridage, de rondelles et d'un écrou neufs. Serrez l'écrou à un couple de 264 N·m (195 lbf·pi).
16. Installez le goujon de la rotule de la barre de direction dans la bielle pendante.

Si vous remplacez la barre de direction, insérez l'autre extrémité de la barre de direction dans le bras de direction de l'essieu.

IMPORTANT : Ne desserrez pas l'écrou ou les écrous HKL pour aligner le trou. Continuez à serrer jusqu'à ce que la ou les goupilles fendues puissent être insérées, puis repliez les extrémités des goupilles fendues par-dessus l'écrou HKL.

17. Installez l'écrou ou les écrous HKL, puis serrez-le(s) à 197 N·m (145 lbf·pi).
18. Installez la ou les goupilles fendues puissent être insérées, puis repliez les extrémités des goupilles fendues par-dessus l'écrou HKL.
19. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259) et apposez un autocollant de parachèvement (Formulaire WAR261) pour la campagne SF596 pour indiquer que le travail a été effectué.